

**DIARI DEL  
DE CATALUÑA,**



**GOBERN  
Y DE BARCELONA.**

Del Dimecres 11 de

Juliol de 1810.

*Sant Pio I, Papa y Martir.*

Las Quaranta Horas son en la Iglesia de Santa Madrona , de Pares Capuchins : se exposa á las vuit y mitja del matí ; y se reserva á las sis y mitja de la tarda.

| Dia                     | Termómetro. | Barómetro.     | Vents y Atmosfera. |
|-------------------------|-------------|----------------|--------------------|
| 9 èlas 11 de la nit.    | 18 grad.    | 9 28 p. 2 l. 6 | S. O. seré.        |
| 10 á las 6 del matí.    | 18          | 28 2           | Idem nubols.       |
| 10 á las 2 de la tarda. | 21          | 28 1 5         | S. S. O. idem.     |

*Fin d'hier.*

7. Chacune des provinces cédées sera libérée de toutes les dettes qui ne sont point faites pour leurs besoins particuliers , accordées par leurs administrations et hypothéquées sur leur territoire.

8. S. M. le Roi de Hollande , afin de coopérer avec les forces de l'Empire Français , s'engage à tenir prête une escadre de 9 vaisseaux de ligne et 6 frégates armées et approvisionnées pour six mois , et en état de mettre en mer le 1er Juillet ; de même , une flottille de 100 chaloupes canonnières et d'autres bâtiments de guerre. Cette force sera toujours entretenue en état de service tant que durera la guerre.

9. Les revenus des provinces cédées appartiendront à la Hollande jusqu'au jour de l'échange des ratifications

ca-

*Conclusió de ahí.*

7. Cada una de ditas provincias cedidas será libertada de tots los deutes que no se han fet per sas necessitats particulars , concedidas per sas administracions , é hipotecadas sobre son territori.

8. S. M. lo Rey de Holanda é fi de cooperar ab las forças del Imperi Frances , se obliga á tenir prompta una esquadra de 9 baixells de linea y 6 fragatas armadas , y provehidas de viures per sis mesos , y en estat de posar en mar lo primer de Juliol ; com tambe una flotilla de 100 llanxes canoneras y altres bastiments de guerra. Dita forsa será sempre mantinguda en estat de servey mentras durará la guerra.

9. Las rendas de las provincias cedidas pertafierán á la Holanda fins lo dia del cambi de las ratificacions del

cations du présent traité. De même, les frais de l'administration seront au compte du Roi de Hollande jusqu'à ce jour.

10. Toutes les marchandises apportées par des vaisseaux Américains entrés dans les ports de Hollande postérieurement au 1er Janvier 1809, seront mises sous le séquestre, et à la disposition de la France, pour être statué à leur égard, conformément aux circonstances et aux rapports politiques entre la France et les États Unis.

11. Toutes les marchandises de fabrique Anglaise sont défendues en Hollande.

12. Il sera pris des mesures de police pour surveiller tous les assureurs du commerce de contrebande, tous les contrebandiers et ceux qui les favorisent; en un mot, le Gouvernement Hollandais s'oblige à extirper les commerces de contrebande.

13. Il ne pourra être formé aucun magasin des objets défendus en France, et pouvant donner lieu à la contrebande, dans un rayon de 4 lieues de poste de distance de la ligne des Douanes Françaises. En cas de contravention, de semblables magasins pourront être saisis quoiqu'étant sur le territoire Hollandais.

14. Sauf la exécution de ces mesures, et tant qu'elles seront observées, S. M. l'Empereur révoquera le Décret par lequel les barrières de la frontière entre la France et la Hollande étoient fermées.

15. Plein de confiance dans la fidélité avec laquelle les articles de ce traité seront exécutés, S. M. l'Empereur garantit l'intégrité des possessions Hollandaises, d'après les limites fixées par le présent traité.

del present tractat. Així mateix los gastos de la administració serán al compte del Rey de Holanda fins al dit dia.

10. Totas las mercaderías que baixells Americans entrats en los ports de Holanda posteriorment al primer de Janer de 1809 portarán, serán posadas en segrest y á la disposició de la Fransa; per determinarse en quant á elles, conforme á las circumstancias, y relacions políticas entre la Fransa y los Estats Units.

11. Totes las mercaderías de fàbrica Inglesa son prohibidas en Holanda.

12. Se pendrán providencias de política per invigilar sobre tots los asseguradors del comers de contrabando, tots los contrabandistas, y los que los favoroxen; en una paraula lo Gobern Holandes se obliga á extirpar los comersos de contrabando.

13. No se podrá formar ningun magatzem dels gèneres prohibits en Fransa, y que pugua donar lloc al contrabando á un tir de 4 lleuages de posta de distància de la línia de las Duanas Francesas. En cas de contravenció, semblants magatzems podrán ser presos, encara que sian en territori Holandes.

14. Salvo lo cumpliment de estas providencias, y mentres serán observadas, S. M. lo Emperador revocará lo Decret per lo que las barrières de la frontera entre la Fransa y la Holanda estaban tancadas.

15. S. M. lo Emperador ple de confiança en la fidelitat ab que los articles del present tractat se cumpliran, assegura la integritat de las possessions Hollandeses, conforme als limits fixats per lo present tractat.

16. Le présent traité sera ratifié, et les ratifications seront échangées à Paris, dans l'espace de quinze jours, ou plus tôt, si faire se peut.

Fait à Paris, le 16 Mars 1810.  
Signé CHAMPAGNY, Duc de Cadore.  
L'Amiral VERHUELL.

16. Lo present tractat será ratificat, y las ratificaciones serán cambiadas en Paris dins lo termini de quinse días, ó lo mes prompte que pugvia ferse.

Fet en Paris lo 16 de Mars de 1810.  
Firmat CHAMPAGNY, Duch de Cadora.  
Lo Almirant VERHUELL.

## NOTICIAS PARTICULARS DE BARCELONA.

### AVIOS.

Desde avuy se vendrá lo Pa de la Ciutat, á saber:

#### *Blanch de crostons.*

|                        |   |                 |        |
|------------------------|---|-----------------|--------|
| De una Iliura. . . . . | á | 3 $\frac{1}{2}$ | 4 drs. |
| De sis onzas. . . . .  | á | 1 $\frac{1}{2}$ | 8      |

#### *Idem llis.*

|                              |   |                  |        |
|------------------------------|---|------------------|--------|
| De sis Iliuras. . . . .      | á | 15 $\frac{1}{2}$ |        |
| De tres Iliuras. . . . .     | á | 7 $\frac{1}{2}$  | 6 drs. |
| De una Iliura sis onzas. . . | á | 3 $\frac{1}{2}$  | 9      |

#### *Comu.*

|                              |   |                  |   |
|------------------------------|---|------------------|---|
| De sis Iliuras . . . . .     | á | 11 $\frac{1}{2}$ | 3 drs.                                      |
| De quatre Iliuras y mitja. . | á | 7 $\frac{1}{2}$  | 6   |
| De dos Iliuras. . . . .      | á | 3 $\frac{1}{2}$  | 9   |
| De una Iliura. . . . .       | á | 1 $\frac{1}{2}$  | 10 $\frac{1}{2}$ 6 8 $\frac{1}{2}$ quartos. |
| De sis onzas. . . . .        | á | 1 $\frac{1}{2}$  |   |

Barcelona 11 Juliol de 1810.

D'accord de la Municipalitat = BERNAT VILAR, Secretari.

Le Public est prevenu que Jeudi prochain 12 du courant, depuis une heure jusqu'à deux heures de relevé, il sera procédé à l'hôtel du Corrégiment en présence de Monsieur le Corrégidor du Corrégiment de Barcelone, faisant à cet effet fonctions de Sous-Corrégidor, et en présence de Monsieur le Directeur des Domaines Nationaux, à la location des objets suivants.

De

Se fa saber al Public que Dijous proxim 12 del corrent, desde la una fins á las dos horas de la tarde, en la casa del Corregiment en presencia del Sr. Corregidor del Corregiment de Barcelona, fent á est efecte funcions de Sub-Corregidor, y del Sr. Director dels Dominis Nacionals, se passarán á llogar los locals següents.

La

De la Maison du Baron de Serrahí située à la petite place St. Michel.

De la Maison de Joseph Bordas, située a la place de l'Huile, n.<sup>o</sup> 16, a l'exception de la boutique et habitation de Guillaume Simon, et de celles occupées dans les 2.e, 3.e et 4.e étages.

Le tout au plus offrant et dernier enchérisseur, et en outre à la charge des pactes et conditions exprimées aux cahiers des charges déposé a cet effet au Secrétariat du Sous-Corégiment par Mr. le Directeur des Domaines Nationaux.

D'ordre de Monsieur le Corrégidor, le Secrétaire général,

*Signé — A. VERNAY.*

#### Avis.

En lo carrer de Basea, casa del sabater n.<sup>o</sup> 15, hi ha una despesa per menjar.

#### Vendas.

Vocabulari Grech y Llati de Cornelius Schrevelio, un tomo en folio, enquadernat á la rústica, impres en Padua, y nou. — Iliada de Homero, traduhida en vers Italiá, del Abate Cesaretti, quatre tomos en octau enquadernada á la rústica, impressa en Placencia, y nou. — Tractat de la defensa de las Plassas, obra original del Mariscal de Vauban, ab sas taules y láminas correspondents, un tomo en octau, en Frances, enquadernat á la rústica, impres en Paris, y nou. — En lo despatx de est Periodich donarán rahó.

La Casa del Baró de Serrahí, situada en la plasseta de Sant Michel.

La Casa de Joseph Bordas, sita en la plassa del Oli, n.<sup>o</sup> 16, á excepció de la botiga y habitació de Guillem Simó, y de las ocupadas en lo 2.<sup>o</sup>, 3.<sup>o</sup> y 4.<sup>o</sup> piso.

Totas las quals-cosas se libraran al mes donant y ultim pujador, y mediant subjectarse á las condicions y carrechs explicats en lo quadern que ha depositat al efecte, en lo Secretariat del Sub-Corregiment, lo Señor Director dels Dominis Nacionals.

De orde del Señor Corregidor, lo Secretari general,

*Firmat — A. VERNAY.*

Está per vendrer un Matelas de plomí molt ben tractat: qui desitja comprarlo podrá acudir á la oficina de est Periodich, ahont donarán rahó de qui vol vendrerlo.

#### Lloguer.

Qualsevol que vulguia llogar un segon Pis en lo carrer den Carabassa, acudia á la escaleta de devant las carnisserias, en lo mateix carrer.

#### Perduda.

Se ha perdut una Capsa de estany llargaruda ab tabaco, y un Anell diatre de una pedra violada, desdel Carme al carrer de Jerusalem: qualsevol que la hagia trobada se servirà portarla al carrer de Jerusalem, devant lo torn de las Monjas, á la compradora, que donarà una gratificació.

#### AB PRIVILEGI EXCLUSIU.

Barcelona: en la Impremta del Gobern, del Exercit y del Diari, carrer de la Palma de Sant Just.